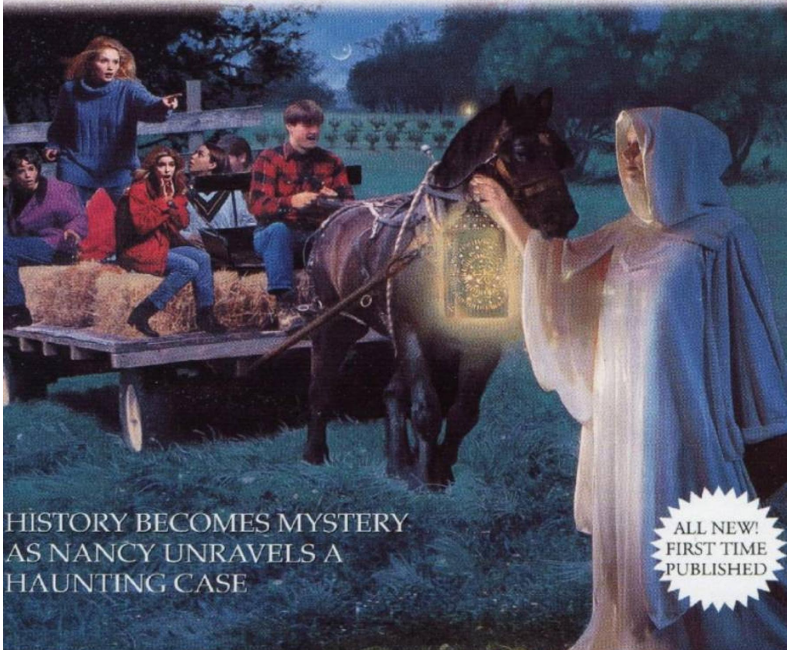
# NANCY DREW®

146

## THE GHOST OF THE LANTERN LADY



HISTORY BECOMES MYSTERY AS NANCY UNRAVELS A HAUNTING CASE

ALL NEW! FIRST TIME PUBLISHED

CAROLYN KEENE

**Кэролайн Кин**

# Тайна леди с фонарём

*https://litres.ru/74749492*
*SelfPub; 2026*

## Аннотация

Извините аннотация к данной книге к сожалению не была найдена или утеряна во время перевода.

# Содержание

Призрачный Сюрприз 6
Вандалы в Деревне? 17
Шоу должно продолжаться 28
Конец ознакомительного фрагмента. 39

# Кэролайн Кин
# Тайна леди с фонарём

Содержание:

Призрачный Сюрприз

Вандалы в Деревне?

Шоу должно продолжаться

Какой - то звук в тени

Жуткое Предупреждение

Призрачный Прием

Берегись, Нэнси!

Куда Она делась?

Катастрофа в Буреломе

Золотая Подсказка

Но действительно ли Все кончено?

Скрытые Наблюдатели

Логово Леди-Фонаря

Ловушка расставлена

Легенда заканчивается?

# Призрачный Сюрприз

“Когда я приезжаю сюда, мне всегда кажется, что моя машина - это машина времени”, - сказала Нэнси Дрю. Она вышла из своего "Мустанга". Его блестящий голубой цвет подходил к ее футболке и глазам. “Я как будто перенеслась в прошлое”. Ее рыжевато-светлые волосы качнулись, когда она изумленно покачала головой.

Впереди была деревня пионеров Персиммон-Вудс, музей живой истории, расположенный за городом, в двадцати милях к югу от Ривер-Хайтс, родного города Нэнси.

“Я знаю”, - сказала подруга Нэнси Бесс Марвин, стоя у пассажирской двери. Ее голубые глаза блестели от возбуждения. “Это действительно будет забавно - поработать здесь неделю и притвориться одним из жителей деревни”.

“Только не забывай, ” сказала Нэнси, “ что наша главная работа - проводить расследование и собирать улики”. Она вспомнила свой разговор с Анитой Вальдес, своей соседкой из Ривер-Хайтс, живущей напротив. “Анита уверена, что все так называемые несчастные случаи и кражи здесь были вызваны для сокрытия факта кражи денег”.

“ Ладно, Нэнси, мы готовы помочь. Не так ли, Джордж?

Джордж? Давай.

Джордж Фейн вытащила свое долговязое тело из положе-

ния, в котором оно свернулось калачиком на маленьком заднем сиденье. “ Я еду, ” сказала она. У Джорджа были короткие темные вьющиеся волосы и карие глаза, а у Бесс - длинные светлые волосы и голубые глаза. Трудно было догадаться, что они двоюродные сестры.

Они направились к большому Центру для посетителей в форме иглу, единственному современному зданию в поле зрения. Внутри были сувенирный магазин, театр, ресторан и музейная галерея. Нэнси, Бесс, Джордж и пятнадцать других добровольцев прошли по грунтовой дорожке от Центра для посетителей к однокомнатному бревенчатому зданию школы в деревне. Они сели на длинные бревенчатые скамьи, тянувшиеся по всей ширине комнаты лицом к дощатой стене напротив.

“Привет, я Кори Уорт”, - сказал мальчик, сидевший рядом с Бесс на длинной скамейке. Он был высоким и очень симпатичным и выглядел лет на восемнадцать, ровесником Нэнси и ее подруг. Густые светлые волосы ниспадали прямыми прядями на плечи под футболку. Его зеленые глаза светились дружелюбием. “Это моя сестра Эми”, - сказал он, кивая девушке, сидевшей по другую сторону от него. “Ты впервые в качестве волонтера?” - спросил он Бесс.

“Да”, - ответила Бесс. Она представилась сама, Нэнси и Джордж. “А как насчет вас?”

“Наш первый раз тоже”, - ответила Эми. Она была доста-

точно похожа на Кори, чтобы быть его близнецом, за исключением волос. Они были длинными, волнистыми и насыщенного темно-каштанового цвета.

Дверь школы открылась, вошла женщина и направилась к доске. “Меня зовут Мейбл Тэнси, и я буду вашим тренером”, - сказала она. “Добро пожаловать на вашу волонтерскую работу в качестве жителей деревни Хурсиммон Вудс во время Фестиваля Золотой Луны. У нас есть два дня, в течение которых деревня будет закрыта до начала фестиваля ”.

Она улыбалась, расхаживая перед доской. “Я играю миссис Герман, жену доктора, - продолжила она, - и вы будете называть меня этим именем во время фестиваля. Это ваш первый и самый важный урок. Работая здесь, вы*всегда*будете оставаться в образе. Всегда притворяйся тем человеком, которым тебе поручено быть, и относись к другим жителям деревни так, как будто они действительно те, за кого себя выдают”.

Она оглядела группу, словно желая убедиться, что они поняли. Затем улыбнулась. “В остальное время, пожалуйста, зовите меня Мейбл”, - сказала она.

Нэнси подумала, что Мейбл выглядит и говорит совсем как женщина из прошлого. На ней было длинное темно-зеленое платье со светло-зеленой каймой и белый фартук. Ее лицо обрамляли поля шляпки в форме сердца цвета сливочного масла.

“Мы ценим вашу помощь и не ожидаем, что вы станете экспертами”, - продолжила Мейбл. “Вам не нужно запоминать никаких точных строк. Мы просто хотим, чтобы вы вели себя так, как будто живете в 1830 году. С вами всегда будут обычные жители деревни. Когда вас ставит в тупик вопрос туриста и вы не знаете, что ответить, просто позвольте местным жителям взять верх ”.

Нэнси вспомнила времена, когда она посещала это место во время школьных экскурсий или с семьей и друзьями. На этот раз все будет совсем по-другому, она будет жить как одна из настоящих “деревенских жителей”.

“Многие из вас, вероятно, бывали у нас раньше”, - сказала Мейбл, словно прочитав мысли Нэнси. “Вы знаете, что мы, сельские жители, ведем свою притворную жизнь, невзирая на туристов. Когда приходит время готовить обед, мы готовим его. Когда еда готова, мы садимся и едим. Мы относимся к туристам как к дружелюбным незнакомцам, проезжающим мимо. Но мы не позволяем им отвлекать нас от наших домашних дел ”.

“ Когда мы узнаем, где будем работать? - Спросила Бесс. - Мы можем выбирать место?

“Мы стараемся распределять наших постоянных сотрудников в те области, где они обладают особыми навыками”, - ответила Мейбл. “Однако, боюсь, что для этих особых мероприятий вам придется отправиться туда, где вы нужны”.

- А теперь, ” продолжила Мейбл, “ с этого момента давайте

отправимся в прошлое, в Америку 1830-х годов. Там нет ни машин, ни телефонов, ни телевизоров...

“Фу ты! Никаких видеоигр”, - сказал Кори с притворным стоном. “Как они выживали в те дни?”

“Они сами придумали себе развлечение”, - сказала Мейбл с усмешкой. “Оно пришло не в коробке — если, конечно, они не сделали и коробку тоже”. Она жестом пригласила их следовать за ней. “Давайте начнем с небольшой экскурсии”.

Мейбл провела их по всем зданиям в деревне. Там было двенадцать бревенчатых хижин. В большинстве из них было по две комнаты. Деревянные стулья и столы ручной работы были расставлены вокруг одной комнаты, которая

использовалась для проживания, приготовления пищи. Другая комната предназначалась для сна. В нескольких домиках было по две комнаты со спальным чердаком наверху. Все отапливались камином и освещались свечами. Вода поступала ведрами из источника в ледяном домике.

- Потрогай этот матрас, - сказала Мейбл.

Он был комковатым и потрескивал, когда Нэнси нажимала на него.

“ Он фаршированкукурузными хлопьями, ” заметила Мейбл. Она приподняла матрас, который покоился на веревках, перекинутых через раму кровати, как шнурки на кроссовках. “Через несколько ночей эти веревки ослабевают и начинают провисать”, - сказала она, беря инструмент, похо-

жий на гаечный ключ, сделанный из дерева. “Вы можете затянуть их вот этим”, - добавила она, поворачивая гаечный ключ. “Теперь они не провисают”. Она улыбнулась, ее глаза заблестели. - И именно это означает фраза “Спи крепко”.

“Так вот откуда взялась эта поговорка”, - сказал Джордж. “Я

всегда задавался вопросом, что это значит.

Мейбл показала волонтерам другие здания, помимо жилых домиков. Они прошлись по универсальному магазину, также построенному из бревен. Вдоль стен тянулись полки с тканями и нитками, инструментами и гвоздями, чайниками и сахаром-сырцом. Посреди комнаты стояла большая чугунная печь. По словам Мэйбл, печь была окружена креслами-качалками и скамейками, где посетители могли “немного посидеть, подогреть немного тепла и послушать деревенские сплетни”.

Экскурсия продолжалась до конца утра. Мейбл шла пешком

добровольцы прошли через амбары, которые были заполнены лошадьми, коровами, быками и козами. Они осмотрели гончарную мастерскую, в задней части которой была печь для обжига, и деревянный каркасный дом доктора.

“Вот здесь я бы хотел поработать”, - сказал Кори, когда они вошли в кузницу.

“Петли, дверные ручки и инструменты, используемые в деревне, сделаны здесь, в нашей кузнице”, - сказала Мейбл.

Все они смотрели, как кузнец подошел к тому месту, где он делал кочергу для камина. Его кострище было почти похоже на яму для барбекю. Оно было сложено из кирпичей и было высотой примерно по пояс. Над ним висели мехи.

Одной сильной рукой он потянул за мехи, нагнетая воздух, чтобы раздуть пламя. Другой рукой он повернул длинный железный прут, который лежал в пламени. Конец прута светился желто-белым в свете костра.

Затем кузнец вытащил прут из огня и положил его на железную колоду, называемую наковальней. Конец прута был таким горячим, что стал мягким. На глазах у Нэнси и остальных он колотил по стержню огромным молотком, чтобы расплющить и придать ему форму. Каждый удар наполнял воздух гулким звоном и дождем искр.

“Это определенно то место, где я хочу работать”, - пробормотал Кори.

Наконец Мейбл отвела группу в Бурелом, большой кирпичный дом, стоявший на небольшом холме рядом с деревней. Это был первый дом в этом районе, построенный Брэндоном Пэрришем, который поселился там в 1825 году.

“Окна выглядят немного размытыми”, - сказала Эми. “На стекле есть волны”.

“Это оригинальные окна”, - указала Мейбл. “Тогда все окна выглядели так”.

"Бурелом" выглядел довольно изысканно по сравнению с

деревенскими домиками, которые они видели до сих пор. Здесь были тканые ковры, обои и мягкая мебель. Внизу было две комнаты плюс большая кухня. Центральная лестница вела в две большие спальни наверху. Одна спальня предназначалась для родителей. В этой комнате также стояла колыбель для младенца.

Вторая спальня предназначалась для детей. Вдоль одной стены стояло несколько кроватей, окруженных старыми куклами, тележками и другими игрушками. Вдоль всех четырех стен на крючках висела одежда. В одном углу стояла односпальная кровать с маленьким комодом и качалкой. “Это было для няни детей”, - объяснила Мейбл.

“ Ладно, ребята, ” сказала Мейбл, когда они вышли из “Бурелома", - давайте выйдем на улицу. Нас ждет небольшой пикник.

Некоторые добровольцы сели за столики для пикника, но Нэнси, Бесс, Джордж, Кори и Эми присоединились к остальным на мягкой траве. Расправляясь с бутербродами и газировкой, они смотрели на деревню. - Я снова чувствую, что возвращаюсь в прошлое, - мечтательно произнесла Бесс.

“Тогда из тебя должен получиться отличный волонтер”, - сказал Кори.

“Мы приходим сюда постоянно”, - прокомментировала его сестра. “Мне здесь нравится. На самом деле, я планирую изучать историю в колледже, а потом я хотел бы работать

полный рабочий день в таком месте, как это ".

"Мы слышали, что здесь происходят довольно странные вещи", - сказала Нэнси.

"Да, недавно поступило сообщение о бомбе", - сказал Кори. "Это вызвало небольшую панику".

"А как насчет того раза, когда кто-то выбросил все одеяла из хижины ткача и глиняную посуду из печи в реку", - сказала Эми. "Там происходило много странных вещей".

"Должно быть, это было потрясающее зрелище", - сказал Кори. "Все эти штуки, плывущие вниз по течению".

"Это, должно быть, было ужасно", - сказала Бесс, нахмурившись. "Все эти прекрасные вещи ручной работы испорчены".

"Я думаю, худшим был несчастный случай с мушкетом", - сказал Кори. "Мы были здесь, когда это случилось, и это было довольно плохо".

- Расскажи нам об этом, - попросила Нэнси, допивая содовую. - Ну, - ответила Эми, - это было во время одного из...

здесь иногда проводят соревнования по стрельбе. Один из мушкетов дал осечку, и рука стрелка получила довольно сильный ожог.

"И в этом ему повезло", - сказал Кори. "Он мог лишиться глаза. Или чего похуже!"

"Но это мог быть несчастный случай", - заметил Джордж. "Не со слов человека, который пострадал", - сказала Эми. "Он

поклялся, что его мушкет был испорчен. Было даже проведено расследование, но они просто списали это на еще один ‘необъяснимый инцидент”.

“ А что насчет Леди с Фонарем? - Спросил Кори. “ Может быть, это сделала она. Ооооооооооооо. Деревенский призрак снова наносит удар.

“ Леди с фонарем? - Переспросил Джордж. - Кто это? - спросил я.

“ Ладно, не думай о ней, - сказала Эми, быстро оглядываясь по сторонам. “ Она всего лишь старая легенда. Я действительно не верю, что существует такая вещь, как деревенское привидение. Люди, которые управляют этим местом

наверное, придумали, чтобы она привлекала туристов. Она улыбнулась, но Нэнси видела, что она немного нервничает.

Они закончили обед, вернулись к тренировкам до шести, а затем их проводили обратно в сарай. “Мы подумали, тебе понравится вечерняя прогулка по саду с сеном”, - сказала Мейбл. “Потом ты вернешься, чтобы отведать настоящую пионерскую трапезу у костра”.

Добровольцы погрузились в повозку, набитую сеном, которую тянула крупная рыжевато-коричневая лошадь. Солнце садилось, и легкий ветерок шелестел листьями, наполняя сад танцующими тенями.

Становилось все темнее и темнее по мере того, как ло-

шадь тащила их все глубже в густой фруктовый сад. Оживленные голоса добровольцев сменились шепотом. Нэнси глубоко вздохнула. Сладкий запах сена, принесенный прохладным вечерним бризом, наполнил ее нос. Она прислонилась спиной к краю фургона и огляделась.

Сначала все, что она увидела, были темные тени. Но тут что-то за деревьями привлекло ее внимание. Он мерцал и подпрыгивал, как огромный светлячок. Она прищурилась, наблюдая за ним, когда остальные заметили это и начали показывать на него пальцами и что-то бормотать. Наблюдая за происходящим, Нэнси почувствовала, как у нее под кожей заплясали нервы.

Внезапно Бесс крепко схватила Нэнси за руку. Из-за дерева выплыла фигура, закутанная в бледно-зеленоватый плащ с развевающимися рукавами. Лицо фигуры было скрыто капюшоном, ниспадающим каскадом на плечи. На конце длинного рукава висел жестяной фонарь. В свете его пламени призрачная фигура светилась.

# Вандалы в Деревне?

Нэнси почувствовала, как кожа у нее на затылке покрылась рябью. Никто не издал ни звука, когда бледная, похожая на привидение фигура, казалось, проплыла по пути следования фургонов. На секунду показалось, что все они — даже лошадь

— затаили дыхание.

Затем кто-то в повозке закричал, и жуткие чары рассеялись. Призрачное видение исчезло так же внезапно, как и появилось.

“Эй!” - крикнул возница лошади, сильно натягивая поводья. “Полегче там!” Но огромная лошадь, казалось, была напугана криком. Он запрокинул свою большую голову и тряхнул густой гривой. Поднявшись на задние ноги, он ударил передними копытами по воздуху.

Сад наполнился звуками паники, когда добровольцев бросили вокруг фургона. “ Держись! ” крикнула Нэнси, хватаясь за борт фургона. Стебли золотистого сена взлетели в воздух и упали на окружающие деревья.

Фургон качнулся из стороны в сторону, затем накренился вправо. Бесс и Кори вывалились из фургона, как тряпичные куклы, и скатились в неглубокую канаву, полную листьев. Вслед за ними выскочили еще несколько добровольцев.

Конь снова опустился на передние копыта, мотнул головой из стороны в сторону и фыркнул. “ Полегче, ” снова крикнул кучер, сильно натягивая поводья. - Полегче, я сказал.

Натянутые поводья откинули голову лошади назад. Он еще раз тряхнул гривой, когда водитель слегка ослабил хватку. Наконец огромное животное успокоилось.

“ Бесс! - крикнула Нэнси. “С тобой все в порядке?” Лошадь пару раз переступила с ноги на ногу, но опустила голову и заржала в ответ на продолжающееся бормотание возницы.

Фургон наконец перестал раскачиваться. Нэнси и Эми слезли с сена и спустились в канаву. Погонщик встал со своего насеста, чтобы погладить лошадь по голове и предложить ей несколько кубиков сахара из своего кармана. Затем он присоединился к Нэнси и остальным, чтобы проверить, как там те, кто в канаве.

“Думаю, со мной все в порядке”, - ответила Бесс, потирая плечо. “Кто это был? Или мне следует сказать, *что* это было? Это даже выглядело ненастоящим. Это было похоже на привидение, Нэнси, — оно просто парило в воздухе.

“Это было довольно жутко”, - согласилась Нэнси. “Я не знаю, что это было”. Над ними пролетело облако, и в саду стало очень темно. Она напрягла зрение, но не увидела никаких признаков парящей фигуры. Единственный свет исхо-

дил от мерцающих фонарей, висевших по бокам фургона.

Нэнси прищурилась, чтобы лучше видеть, и оглядела канаву. “ Все остальные в порядке? ” позвала она. Все остальные, кого выбросило из фургона, стояли. Некоторые стряхивали листья и веточки со своих джинсов и курток. Другие начали выбираться из небольшой канавы.

Кори помог Бесс подняться на ноги. “ Ты уверена, что не ушиблась? спросил он, все еще держа ее за руку. - Как твое плечо?

Бесс осторожно пошевелила рукой. “ Да, я в порядке, правда. Кори отпустил ее руку и потер плечо. Нэнси решила, что Бесс в надежных руках, и начала проверять остальных. Джордж присоединился к ней, когда они помогали людям выбраться из канавы и вернуться в фургон для перевозки сена. Было несколько царапин, но, похоже, никто серьезно не пострадал.

- Думаю, мы готовы, - сказала Нэнси водителю, когда все устроились на сене.

- Пожалуйста, отвези нас обратно в деревню, - добавила Бесс, - пока этот призрак не вернулся.

“Мы скоро будем там”, - ответил мужчина, легонько прищелкнув к лошади.

Обратная поездка в фургоне прошла гладко, но все нервно переговаривались о фигуре, которую они видели.

“Оно действительно вело себя как привидение”, - сказала

Бесс. “Оно появилось и исчезло без всякого предупреждения. Даже лошадь испугалась”. “ Мышь может напугать лошадь, ” заметил Джордж. - Это

это ничего не доказывает. Как ты думаешь, что это было, Нэнси?

“Я не уверена”, - ответила Нэнси. “Может быть, просто очередная шутка”, - добавила она. Она посмотрела на Бесс и Джордж, слегка покачав головой. Она знала, что они поймут ее жест, предупреждающий их больше ничего не говорить.

“Что ж, я согласна с тобой, Бесс”, - сказала Эми с другой стороны фургона. “Мне действительно показалось, что это привидение”.

На мгновение все притихли, затем внезапно тишина была нарушена.

“Ооооооооооооо”, - простонал Кори жутким голосом. “Убирайтесь с дороги, незваные гости. Я призрак Хурмоновых лесов. Ооооооооооооо.

“ Прекрати, ” сказала Бесс, бросая ему на голову охапку сена. Эми и еще несколько человек присоединились и забросали Кори охапками сена.

“Не позволяй ему тебя достучаться”, - сказала Эми, улыбаясь Бесс. “Он на все готов, чтобы посмеяться”.

Мейбл Тэнси ждала их, когда фургон подъехал к деревенскому амбару. “ Ну, что ж, - сказала она. - Рада видеть, что ты вернулся целым и невредимым. Это был прекрасный вечер для прогулки верхом на сене”.

На глазах у Нэнси возница вышел из фургона и отвел Мейбл в сторону. Они тихо переговаривались. Нэнси увидела, как Мейбл в шоке посмотрела на мужчину, затем медленно покачала головой. Вернувшись к группе, Мейбл нахмурилась.

“ Насколько я понимаю, у вас в саду был неожиданный гость, ” сказала Мейбл. “ Мне жаль, что некоторые из вас испугались. Надеюсь, никто не пострадал. Она оглядела группу, все еще хмурясь.

“ Кажется, все в порядке, ” сказала Нэнси. “Но что именно мы увидели? Было ли это частью шоу? Может быть, актер, играющий какую-то роль?

“ Боюсь, что нет, Нэнси, ” ответила Мейбл, качая головой. — Мне кажется, что...

“ Это была Леди с Фонарем, вот кто, ” перебил ее кучер, распрягая лошадь. “ Это была она, чистая и незатейливая. Работая, он что-то бормотал себе под нос.

“ Леди с фонарем! - Воскликнул Кори. “ По-моему, это действительно призрак. Видите, я же говорил вам, девочки. Ооооооооооо.” Некоторые другие добровольцы придвинулись поближе друг к другу. По спине Нэнси пробежала дрожь, похожая на ту, которую она почувствовала, когда впервые увидела странное зрелище в лесу.

“ Леди с Фонарем появляется время от времени, ” продолжала Мейбл. “Мы не видели ее уже пару месяцев. Местные

старожилы верят, что она - дух одного из первых поселенцев. Она просто время от времени заглядывает сюда, чтобы посмотреть, как изменились времена ".

"Раньше так и было, вот и все", - проворчал водитель. "Теперь я не так уверен. Из-за всех странных событий, произошедших здесь в последнее время, некоторые люди думают, что она изменила свои привычки и стала подлостью. Она наложила заклятие на это место, и ничего хорошего из этого не выйдет. Он резко повернулся и повел лошадь к сараю.

Нэнси огляделась. Группа притихла. У некоторых на лицах было испуганное выражение. Некоторые, казалось, были напуганы словами водителя.

" Ну-ну, " сказала Мейбл. " Не обращай на него внимания. В последнее время мы все немного пугливы. Она вздохнула, затем улыбнулась. "Но у нас впереди важная неделя, и нам нужно не забывать об этом. Давайте подойдем к костру. Жители деревни, работающие здесь полный день, приготовили для вас вкусный ужин, и мы дадим вам задания на фестиваль.

Она засуетилась вокруг добровольцев, подводя их к костру, который был окружен самодельными бревенчатыми скамейками. Нэнси, Бесс и Джордж присоединились к остальным, выстроившись в очередь к столам с настоящими блюдами "Хурсиммон Вудс". Тарелки были полны ароматного попкорна, золотисто-коричневого жареного цыпленка с картофелем и яблок, запеченных в коричневом сахаре. Блюда

были завалены свежими

овощи, домашний хлеб и взбитое сливочное масло. На другом столе стояли подносы с печеньем и имбирными пряниками, а также кружки с ледяным сидром, холодным молоком и горячим кофе.

Нэнси и ее подруги присоединились к Кори и Эми на одной из скамеек. “Я не понимал, насколько проголодался, пока не почувствовал запах этой еды”, - сказал Джордж.

“ Мы же не можем позволить призраку испортить нам аппетит, верно? - Спросил Кори, вгрызаясь в куриную ножку. Пока они ели, они говорили о Леди с Фонарем и сравнивали истории о том, что видели во время прогулки на сенокосе. На заднем плане несколько местных жителей, занятых полный рабочий день, играли ранние американские народные песни на цимбалах и деревянных флейтах.

“Самым странным было то, что Леди с Фонарем не издавала ни звука”, - сказала Бесс. “Я вообще не слышала, как она приближалась. Она только что появилась.

“В тот момент мы были довольно далеко в саду”, - сказала Нэнси. “Она могла прятаться за деревом, пока не подъехала повозка. Эти старые деревянные колеса сильно скрипят и стонут. Они могли бы заглушить любой звук, который она могла издать.

- Ты же не думаешь, что это*было*привидение? - Спросил Джордж у Нэнси.

“ Я не знаю, что — или кто — это был, - сказала Нэнси. “ Никто из нас не знает. Она вспомнила жуткое чувство, которое испытала, увидев эту фигуру, и добавила: “Но если это и не было привидением, то, несомненно, это была хорошая имитация одного из них”.

Мейбл взобралась на одну из скамеек, чтобы позвонить в чугунный колокольчик. “ Прошу вашего внимания, пожалуйста? ” позвала она. “Все, успокойтесь на минуту. Я хотел бы раздать волонтерам их задания на фестиваль”.

Болтовня стихла, и все посмотрели на Мейбл. “Спасибо”, - сказала она с улыбкой. “Теперь дай мне подумать”. Она посмотрела на планшет, который держала в руках, и поправила очки. Затем зачитала список добровольцев и роли, которые они будут играть на следующей неделе.

Кори был назначен помогать местным жителям, работающим полный рабочий день, вести туристов через Бурелом, большой кирпичный дом на холме в

окраина деревни. Сначала он, казалось, был разочарован своей ролью. Но выражение его лица прояснилось, когда он узнал, что Бесс будет работать с ним.

Джордж должен был изобразить дочь кузнеца и его жену. Большую часть времени она проводила, работая со своей “матерью” в хижине, а часть времени помогала своему “отцу” в кузнице.

Нэнси была тем, кого Мейбл называла поплавком, что

означало, что Нэнси будет “плавать” с участка на участок, заменяя везде, где требовался сельский житель. Ее первым заданием будет работа в доме доктора, помощь Мейбл. Нэнси сыграет младшую сестру Мейбл, приехавшую в гости из Кентукки.

“Ты можешь выбрать себе имя, если хочешь”, - сказала Мейбл. “Или ты можешь использовать свое собственное, если оно подходит для 1830-х годов. Я буду рад помочь, если у вас возникнут какие-либо вопросы”.

“Мы уже проверили”, - сказала Эми. “Кори и Эми - идеальные имена для тех времен”.

“ Я думаю, Бесс и Нэнси подойдут, - сказала Бесс. - Но Джордж?

Для девушки? Я так не думаю. Как насчет Джорджианы?

- Хммм, полагаю, да, - пробормотала Джордж, делая большой глоток сидра.

После того, как Мейбл зачитала все задания, она повела волонтеров обратно в Центр для посетителей. “Завтра мы весь день будем в костюмах”, - сказала она. “Не опаздывай”.

Нэнси, Бесс и Джордж говорили о Леди с Фонарем, когда Нэнси вез их домой из деревни.

“А что, если Леди с Фонарем действительнопризрак?” Наконец Бесс задумалась. “И это из-за нее там все проблемы?”

“Ну, это точно не облегчит разгадку тайны”, - сказала Нэнси.

Всю оставшуюся дорогу все трое молчали, погруженные

в свои мысли.

• • •

В восемь часов утра в воскресенье Нэнси забрала Джордж и Бесс и поехала в деревню Персиммон Вудс на второй день их пребывания

обучения. Когда они подъехали к парковке для сотрудников, Нэнси заметила небольшую толпу, собравшуюся у Центра для посетителей. “ Мэйбл, должно быть, опаздывает, - сказала она. “Похоже, все заперты снаружи”.

Нэнси припарковала машину, и они с подругами подошли, чтобы присоединиться к остальным у двери. Через несколько минут прибежала Мейбл, бормоча извинения. “Мне так жаль”, - сказала она. “Мой дурацкий будильник снова подвел меня”.

Мейбл открыла дверь, и группа гуськом вошла внутрь и направилась через приемную к лестнице, ведущей к раздевалкам и шкафчикам на нижнем уровне. Проходя мимо музейной галереи, Нэнси заметила, что ее дверь приоткрыта примерно на дюйм.

Она остановилась и заглянула в отверстие, но там было темно, и она ничего не увидела. “ Алло? ” тихо позвала она. “ Здесь есть кто-нибудь? Ответа не последовало. Она осторожно толкнула дверь плечом, но та не поддалась.

“ В чем дело, Нэнси? Сзади спросил Джордж.

“Эта дверь была приоткрыта, но внутри никого нет”, - от-

ветила Нэнси. “Я уверена, что она должна быть заперта. Когда я нажимаю на нее, кажется, что она застряла, ” сказала она. - Я посмотрю, смогу ли найти Мейбл.

“ Давай я помогу, - вызвался Кори, присоединяясь к ним. Прежде чем Нэнси успела остановить его, он сильно толкнул дверь плечом. Дверь приоткрылась достаточно, чтобы Нэнси смогла проскользнуть внутрь. Она нащупала выключатель и включила его.

Когда зажегся свет, Нэнси ахнула. Комната была в беспорядке. Картины и фотографии были сорваны со стен и разбросаны повсюду. Витрины были взломаны и перевернуты. Их содержимое было разорвано и разбито. Битым стеклом, клочьями бумаги и щепками дерева был усеян пол. Это выглядело так, словно по комнате пронесся торнадо.

# Шоу должно продолжаться

Нэнси обошла упавшую витрину, закрывавшую дверь. У нее возникло неприятное чувство, когда она оглядела комнату.

“О, нет”, - тихо сказала Джордж, протискиваясь вслед за Нэнси. “Кто мог это сделать?”

“Вау!” Добавил Кори. “Какой беспорядок”.

Еще несколько человек, включая Мейбл, прошли через дверной проем в комнату. - И здесь тоже! - крикнула она.

Нэнси быстро обернулась. - Что вы имеете в виду?

“ В сувенирном магазине, - ответила Мейбл, затаив дыхание. “ Там тоже беспорядок. Нас ограбили. Я позвоню в полицию — и Джейку.

“ Кто такой Джейк? Бесс шепотом спросила Нэнси, когда та присоединилась к ним.

“ Джейк Пэрриш, ” тихо позвала Нэнси. “ Он директор деревни. Вы с Кори отведите других волонтеров в раздевалку, ” предложила она. “ Убедись, что там внизу все в порядке. Мы с Джорджем останемся здесь, пока не прибудет полиция. Я уверен, что они захотят поговорить со мной, поскольку я заметил открытую дверь.

Бесс и Кори вывели добровольцев из маленькой галереи. “ Давай немного осмотримся, ” сказала Нэнси Джорджу. “Про-

сто убедись, что все оставишь как есть. Ничего не трогай".

" Что мы ищем? - Спросила Джордж. Она вздохнула, глядя на обломки.

"Я не уверена", - ответила Нэнси. "В этом беспорядке будет трудно обнаружить что-то необычное или неуместное. Но у меня есть один вопрос.

" Что это? - спросил Джордж.

" В эту комнату ведет только одна дверь, " указала Нэнси. "Если кто-то обыскал комнату и вышел через эту дверь, как получилось, что витрина была опрокинута и заблокировала ее изнутри?"

"Может быть, он просто упал", - предположил Джордж. "Это был просто несчастный случай, который произошел позже".

" Вряд ли, " сказала Нэнси. " Посмотри на следы на полу. Его перетащили к двери с того места у стены. Должен быть другой выход".

Пока они искали улики, Нэнси вздрогнула, услышав знакомый голос у двери галереи. Он принадлежал Аните Вальдес. "Я не могу в это поверить! Что случилось? спросила она.

" Анита! - Позвала Нэнси. - Что ты здесь делаешь в воскресенье? - спросила я. "Я собиралась наверстать упущенное по небольшой работе", - ответила Анита

быстро. - Какой ужасный беспорядок.

" Сувенирный магазин тоже пострадал, " сказал Джордж.

Нэнси представила Аниту Джорджу.

Джордж и Анита улыбнулись друг другу, затем Анита повернулась к Нэнси. “Эм, могу я поговорить с вами наедине, пожалуйста?”

- Конечно, - ответила Нэнси.

“Без проблем”, - сказал Джордж. Она осторожно пробралась через завалы в дальний угол галереи.

“Я не хотела ничего говорить при твоей подруге”, - сказала Анита приглушенным голосом. “Я действительно здесь, пытаюсь выяснить, что происходит с деньгами на это заведение”, - добавила она, нервно оглядываясь по сторонам. “Я кое-что обнаружил, и я действительно не знаю, что с этим делать. Я не хочу предпринимать никаких шагов, пока не поговорю с твоим отцом. Мне действительно нужен его совет.

“ Он сегодня занят на вечеринке в честь старого друга, - сказала Нэнси. “ Это не может подождать до завтра? Я уверена, он впишет тебя в свой график. Позвони ему сегодня вечером — он должен быть дома к семи.

Нэнси услышала голоса в холле. К двери галереи приближались люди. Голос одного из них был похож на голос Мейбл. Анита, казалось, тоже услышала их и занервничала. “Я должна уйти отсюда”, - сказала она, направляясь в конец комнаты. “Не говори им, что я была здесь, Нэнси. Пожалуйста”.

Нэнси наблюдала, как Анита поспешила в дальний конец

комнаты. Внезапно Анита постучала по старинному железному подсвечнику, висевшему на стене. Половина стены со свистом скользнула в карман на другой половине. Анита метнулась в большое отверстие, и так же внезапно стена со свистом закрылась. Нэнси, спотыкаясь, побрела за ней по усеянному щебнем полу. Нэнси постучала по бра, как это сделала Анита, и половина стены снова раздвинулась, открывая большой проем в похожее на склад помещение.

- Круто, - сказал Джордж, когда они вдвоем заглянули в темную заднюю часть

комната.

“ Эта дверь раньше не открывалась, ” крикнула Мейбл Тэнси у них за спиной. “ Что ты сделала? Как ты это открыла? Она направилась через галерею туда, где стояли Нэнси и Джордж.

“Я коснулась эта свеча бра и он только открылся” Нэнси сказала. “Пожалуйста, оставь в покое вещи,” Мэйбл получает. “Не надо ковыряться. Полиция уже в пути, и они должны увидеть комнату именно так, как мы его нашли. Будем ждать в приемной”.Нэнси смотрела на нее доберешься до стены сарая и нажать на кнопку. Скрытая дверь и вошла в состав

галерея стены снова.

Нэнси, Джордж и Мейбл сидели на скамейки плюшевые мягкая подкладка в большой приемной. В течение нескольких минут приехали двое сотрудников полиции, вместе с высоким мужчиной с вьющимися темно-рыжими волосами.

“Мэйбл!” - рыжий человек гаркнул. “Что случилось?” Его карие глаза блеснули золотом горит.

“Мы не знаем”, - ответила Мейбл. “Это Нэнси Дрю. Она волонтер фестиваля. Она, видимо, был первым, кто открыл двери галереи открыты. Скажите, мистер Пэрриш, что вы нашли, Нэнси”.

Нэнси сказала село директора и двух сотрудников полиции об открытой двери галерея и дело толкали его.

Полицейские записали ее номер телефона. Потом один из них дал ей свою визитку и сказал ей позвонить ему, если она

мысль о чем-либо еще, что может помочь их расследованию. Тогда полицейские пошли проверять галереи.

Как Нэнси и Джордж ушел в раздевалку, Нэнси услышала Мейбл и Джейк говорит Пэрриш.

“Вы должны отменить фестиваль”, - сказала Мейбл. “Это просто слишком много. Я могу позвонить в некоторые из завсегдатаев, даже посадить новых сотрудников на работу. Но мы никогда не разберемся во вторник”.

“Абсолютно нет!” Джейк Пэрриш говорит громоподобным голосом. “Я нанять столько людей, сколько потребуется для получения этого бардака. Галерея не должен быть открыт до вторника, а то сувенирный магазин будет готов для клиентов по десять часов утра. Я вам это обещаю!”

Нэнси обернулась. “Я буду рад помочь Мэйбл”, - сказала она. “Я уверен, что все остальные волонтеры в поле”.

“Иди и скажи остальным, что случилось,” Мейбл сказала со вздохом. “Мы будем обучать на пару часов, пока полиция до конца. Тогда мы сможем помочь с уборкой”.

Фестиваль волонтеров провела остаток утра в деревне оснований учится готовить Пионер пищи на открытом огне и в печи улей, делать свечи и мыло, и играть в пионерских игр. Все они были навыками, которые помогли бы продемонстрировать туристам в неделю.

После быстрого обеда, Нэнси, Бесс и Кори, помогал убирать музей, галерея. Джордж и Эми, которым оказывается помощь благодаря похожие бардак в сувенирный магазин.

Нэнси попросила своих подруг смотреть на подсказки на случай, если полиция пропускала. Она сказала Бесс и Кори про скрытые раздвижные двери в задней стенке.

“Я должен был догадаться было другое открытие,” Нэнси сказала. “Не было никакого способа входной двери можно было единственным способом. Все музеи имеют широкие дверные проемы, таким образом большие объекты можно перемещать, для выставок”.

“Вы должны выяснить, вандалы знал об этой двери, если они сбежали сюда”, - сказал Кори. “Они должны были знать свой путь вокруг здесь”.

“Или они случайно попали свечи бра в то время как они были разгром место,” Нэнси указала.

“Это так грустно видеть все эти повреждения”, - сказа-

ла Бесс. “Посмотри на это. Они должны иметь отображение Промысл сюда в этом месяце. Все эти красивые штуки”.Она подняла фрагменты ткани. Некоторые из них были расшитые птицами и цветами. У одних были красивые кружева границы. Некоторые были обрывки одеял. Все они выглядели очень старыми.

“Это похоже на семейное древо,” сказала Бесс. Она собрала воедино кусок пожелтевшей материал из рваных полосок она нашла на полу. Это было похоже на работу головоломки. Кори и Нэнси помогла, но ткань была такая старая, что никто из них не мог прочитать вышитые имена, на ветвях деревьев.

“Я помню, что произведение,” один из штатных жители сказали. “Его подставили и повесили прямо здесь”.Она указала на крюк на стене. “Это было так трудно читать что один из реставраторов музея недавно сделал рисунок, чтобы мы могли читать названия. Рисунок висел рядом с образцом, но я не вижу его сейчас”, - добавила она, оглядываясь по сторонам. “Вероятно, уничтожил его, тоже.”

Пока они работали, Нэнси и ее друзья смотрели на бумаге рисунок семейного древа, но так и не нашел.

Облегчение уборки экипажа появились около трех часов. Волонтеры фестиваля взяло паузу на печенье и сода, потом спустилась в раздевалку и шкафчики на нижнем уровне.

Вдоль стен раздевалки были костюмы, висящие на столбах. На полу стояли коробки с обувью и сапоги, головные уборы, ремни и галстуки для мужчин и мальчиков, большие

белые воротники для женщин и девочек, и замшевые сумки нескольких размеров. Каждый доброволец был прикреплен шкафчик и сказал, чтобы подобрать костюм.

“Как правило, вы бы носить костюм весь день”, - Мэйбл сказала им. “Эти наряды, бери немного привыкнуть, когда ты двигаешься по кругу.”

Нэнси, Бесс, Джордж и Эми выбрали похожие платья. У них были длинные пышные юбки носить в течение полного белой юбке. Шелковое платье Бесс была дополнительную рябь около двенадцати сантиметров вверх от подола

и был красивый цветочный принт на бледно-желтом фоне. Нэнси и Эми выбрала однотонные цвета—Нэнси синий, красный и Эми. Платье Георгия был зеленый с крошечной синей полосой военно-морского флота.

Как они одеты, Нэнси взяла Джорджа в сторону. “Ты нашел что-нибудь в магазине сувениров, когда вы чистили?” Нэнси спросила.

- Нет, - сказал Джордж. “Просто большой беспорядок. Никто, казалось, не думать, что было украдено. Там не было никаких денег в кассу с самого начала. Так что это просто вандализм. Это действительно жалкое зрелище”.

Нэнси и Джордж вернулся к остальным и оделся. Все платья были пышными рукавами и широкими белыми воротниками. Бесс и Нэнси оба носили пояса из ткани на талии.

Все четверо девочек выбирали шляпки. Нэнси и Эми вы-

брала те, соломы с широкими полями, которая связана подбородках с широкими лентами. Джордж носил простой белый caplike капота с себя галстук. Бесс выбрала шляпу, которые окружали ее лицо в форме сердца рама и связана с большим голубым бантом.

“Невероятно!” Кори сказал, что, глядя их.

- Ты и сам неплохо выглядишь, дорогой братец, - сказала Эми, обходя его.

Кори был одет в серые брюки с жилетом в полоску и короткий жакет с фалдами и бархатным воротником. На его белой рубашке был маленький воротничок, который поднимался до подбородка. Галстуком служила широкая черная лента, завязанная спереди небольшим бантиком. На его белокурой голове красовалась высокая серая шляпа.

“ Спасибо тебе, моя дорогая, ” сказал он с поклоном. “ Не прогуляться ли нам, мисс? Он взял руку Бесс и сунул ее себе под мышку. Эти двое грациозно прошлись по комнате, на глазах у остальных.

“ В этой одежде что-то есть, - сказала Бесс, когда они шли обратно. - В ней я чувствую себя по-другому. Как будто я действительно жил тогда”.

“Что-то в них все-таки есть”, - сказал Джордж. “Они слишком узкие, слишком длинные и слишком странные”.

“ Не жалуйся. ” Нэнси ухмыльнулась. - Ты выглядишь чудесно.

Оставшуюся часть дня волонтеры в костюмах работали на отведенных им участках под руководством Мейбл и других жителей деревни, работающих полный рабочий день. Наконец дневная тренировка закончилась, и все добровольцы были распущены.

Нэнси и ее друзья были удивлены тем, насколько усталыми они чувствовали себя по дороге домой. Обнаружение вандализма и его устранение заставили день казаться длиннее.

Проводив Бесс и Джорджа домой, Нэнси заехала на подъездную дорожку как раз перед тем, как это сделал ее отец.

Карсон Дрю обнял ее за плечи, когда они входили в дом. “Ох, осторожнее, папа”, - сказала Нэнси. “У меня довольно сильно болят плечи. Я думал, что знаю, как усердно работали первые американцы, но на самом деле понятия не имел ”.

- Я так понимаю, ты уже все выяснила, - сказал ее отец.

“Ты сам это сказал”, - ответила она. “Они работают усерднее, готовя один ужин, чем большинство людей в наши дни готовят целую неделю”.

“И оно того стоило?” Спросил Карсон, ставя свой портфель на землю.

“Еда вкусная”, - сказала Нэнси, смеясь. “Но дайте мне пиццу, тако и разогрейте в микроволновке в любой день”.

Когда Нэнси рассказала отцу о разрушениях в галерее и сувенирном магазине, она почувствовала, как дневное напряжение покидает ее. Она всегда успокаивалась, когда раз-

говаривала со своим отцом и делилась с ним идеями.

# Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «Литрес».

Прочитайте эту книгу целиком, купив полную легальную версию на Литрес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.